fun
authority
rely
manager
useless

Wai
dang
ding
dong
Wai
KYAAAA!
Seeking members
YOU BULLY!!
Thanks!
For your hard work.
I knew it was odd for you to just give me a drink.
Esumi, you shook the soda!
STICKY
You were sweating a lot, so I thought washing it down a bit—...
Hmm
IT ONLY MAKES ME STICKIER!!
And the school doesn't have a shower...!
Uhuu...

Hm? What's wrong? You're not changing?
turn
Captain.
UNDRESS
Sigh...
I'm going home to take a shower.
UNDRESS
Eh? Wh— what?
stare
HYA
しば
MOVE
Flutter
Meet me by the South Heiwa station at 10 a.m.
Tomor-row...
so close

Eh? But... I have... things to do...
Eh? Tomorrow? At 10?
Do you now? Such as?
Yes, don't be late, okay?
Oh!
ドキ
Going through my drama backlog...
ドキ
PULL
Me
Can't help it!!
Even Esumi can't force
Y-yes..!! I'll be busy!

Eh?
Eh?
I said tomorrow...!! At 10 a.m.!!
BRA STRAP CROSS!!
pull
Um, what are you—...
OWW, OWW, OWW!! ALL RIGHT! ALL RIGHT ALREADYYY!!
My boobs are coming out from under the bra!!
Ugu!!
boing
...
Yes...
Smile
Don't be late, all right?

CHAPTER 2
NO CHOICE FOR THE CAPTAIN

Right, but why do I have to be here?
depressed...
then I had no choice: the free day I was looking forward to turned into a day of fear.
super A2B4

And...
noise
noise

Umm? Anyway, does she invite you like this often?
Nana-chan, you know what Esumi is like...!
shake
Eh? No, this is the first time.

poke out
Sorry for the wait.
I wonder what's up...?

SHAKE
YOU GET THAT, RIGHT?!
IT'S TOO SCARY, ME BY MYSELF WITH HER!!
Shucks, I was planning to go shopping for a new pair of glasses

Huh?
They're the same as always...
DOWN
PRESS
FINE ALREADY. NOW GET OFF ME!!
flail
ばたばた
You're so short, Captain, that I didn't see you.
Ah, it's not good to give excuses, sorry.
?
Why are you here?
Why indeed
bow
It's Yuuki Nana. Good morning.
You're the Captain's friend. What was it again?

It's not like... I'm afraid of being alone with you, okay?!
Well, you know?! It's like... The more the merrier, right?!
Sigh
Hah!

Sigh... Guess I have no choice...
RIGHT!! SHE CAME ALL THIS WAY...
IT'D BE RUDE TO TELL HER TO GO HOME!!
Here's a ticket home.
H— HOLD ON THERE!!
スッ
Sorry on behalf of the Captain for forcing you to come here.
SPEAK FOR YOURSELF, ESUMI!
キラキラ
It's still early, so I'm sure you'll enjoy your free day.
WHY IS ESUMI DECIDING THIS?!
...
"You won't go home, right? You won't leave me alone with her, right?" is what her eyes are saying
sob
shake
shake
jump in
Ah...

HEY, WAIIIIT! NANA, WAIIIIIT!
Bye.
Bow
Bow
Thanks.
Bye.
shock

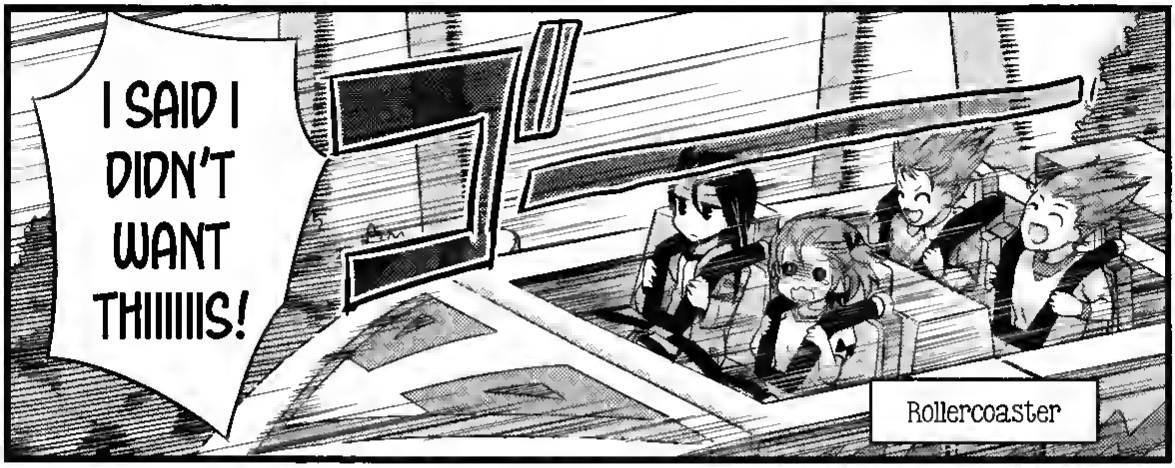
Now then, let's go.
SHE RAN LIKE THE WIND!!
Glasses.
Glasses
run
run
you traitor!
Our friendship loses to glasses.
slump
lift

EH?! Right now?!
平和南駅
The theme park.
Ah, that's right. Where are we going?

I'm definitely not getting in a rollercoaster or a haunted house!
And many other things either!
Wa,
Hai!
aa
ah!
You'll obey my commands, right?
TODAY?!
WE'RE STILL DOING THAT?!
JR
WHYYY?!
GL
AP
Be quiet!
OUCH!

Kyaa!
ゴオオ..
キャー
Dragon
Land

Gyaaahh!!


I SAID I DIDN'T WANT THIIIIIIS!
Rollercoaster

Y-YOU MONSTER!!
STOP...
grip
Let go of the restraints at least with one hand.

Give me your hand.
Eh...?

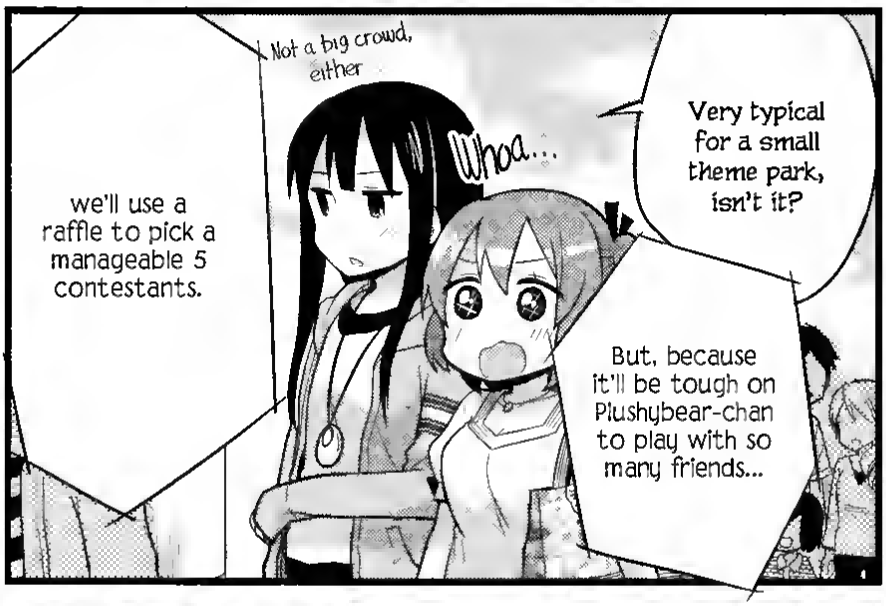
If you're that scared, then
here...

Haunted House
Gya!
Wad!
Noo!

Esumi...
touched
And... I'll tie them up behind your back.
Thank—...
EH?! TIE THEM UP?!
WHY!?
?!
Hm?
Like this, you won't run away from this place.
I see.
RIGHT NOW, I MOST WANNA RUN AWAY FROM YOU, ESUMI!!
In that case I shouldn't burden you with my presence any longer.
EH?!
WAIT! DON'T LEAVE ME BY MYSELF!!
At least until I'm out of here
Oh man, I can't take this any-more...
gloom...
You don't like it, huh?
...
Esumi, you've been really lively.
Do you like theme parks that much?
No, not really.
EH?!
I'm just happy seeing you miserable, Captain.
?!!
Ah, by the way, I noticed a table tennis event over there.
Uhuu... I'd rather be playing table tennis at school.
Sadist...!!
Table tennis?
That's not scary, at least!!
Wah!

What's this?!
If you beat Plushybear-chan in a table tennis match, you will win a big stuffed toy.

So cute!!
Let's do it!!

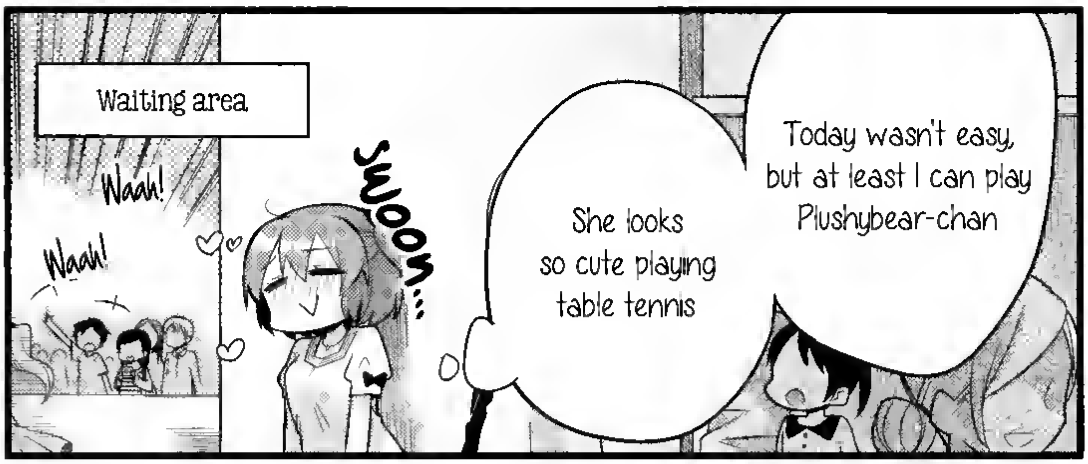

we'll use a raffle to pick a manageable 5 contestants.
Not a big crowd, either
Whoa...
Very typical for a small theme park, isn't it?
But, because it'll be tough on Plushybear-chan to play with so many friends...

Let's just see how the raffle goes!
Okay?
Wave
Wave

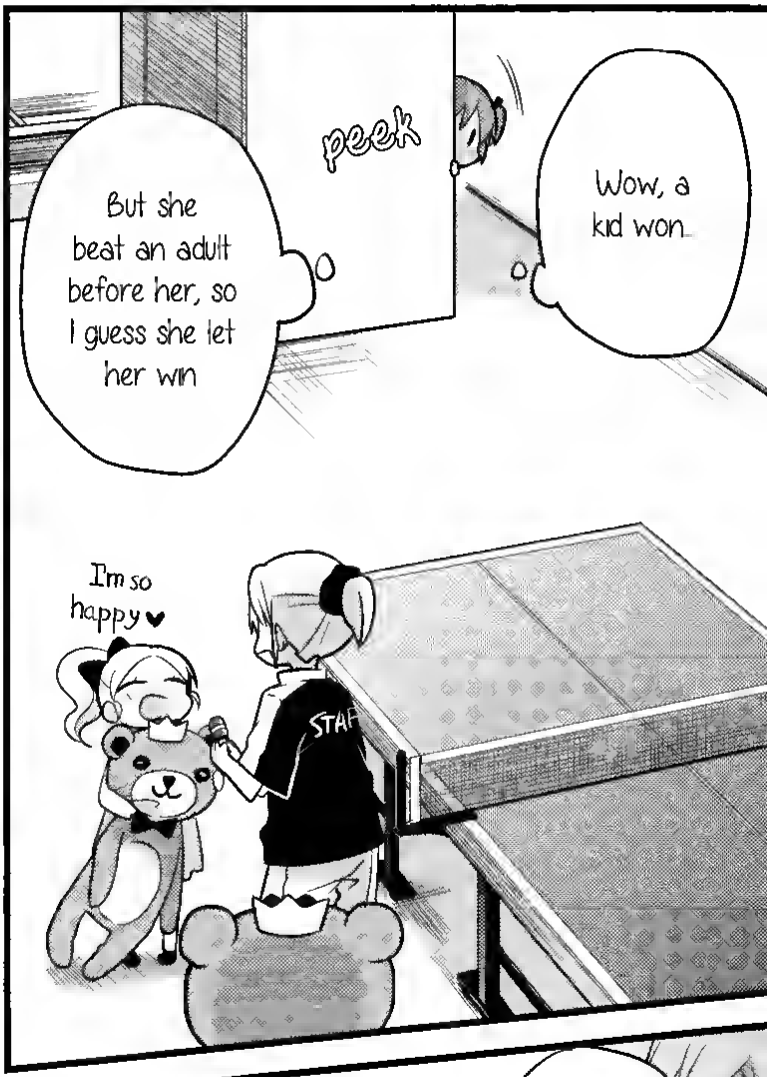
No way, such a pain!
Sigh...

I actually don't want it.
You really won!
Waah! Amazing! How nice!
Win
LOSS
抽選所
Ah, I won.
Of course I lost...
Depressed
EH?!
Well then, Captain, you can have it.
Sure, I don't feel like it anyway.
EH?! Really?!
YAAY!! WHAT'S GOING ON?! DID YOUR SADIST SWITCH TURN OFF?!
Cheerful
How nice, to be able to play against Plushybear-chan.
ponder
Win

Here.
That's super kin-...
de
Wa
nt
HYAA!! WHAT ARE YOU-... IN MY CLOTHES! IN MY CLOTHEEEES!!
Your boobs are so big, they'll block it.
It's rolling down!
YOU IDIOT!!
blush...
I'd like to submit this.
Sorry, it got a little dented
thumbs up


Waiting area
Waah!
Waah!
swoon...
She looks so cute playing table tennis
Today wasn't easy, but at least I can play Plushybear-chan

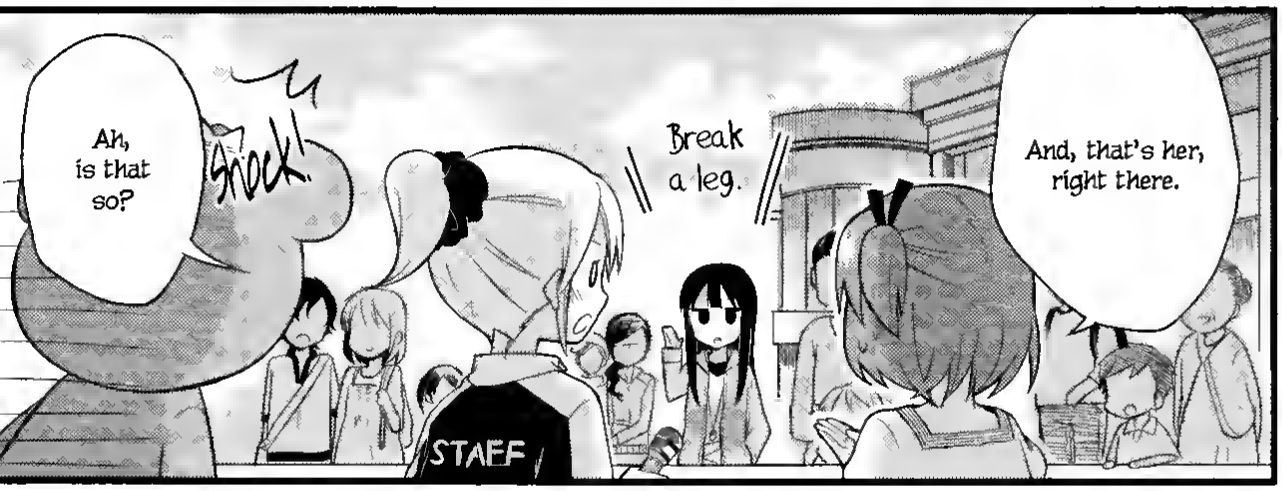
I'm an active table tennis player, but I guess I could still lose if I get distracted by Plushybear-chan's cuteness
It's not like she can put up a real game, wearing a costume and all


peek
But she beat an adult before her, so I guess she let her win
Wow, a kid won
I'm so happy♥

The next person is up!

Ahh, this will be fun!

Hello, what's your name?
I'm Kinosaki Emu from Fuji High One. I'm a second year.
Kinosaki-san, how good are you at table tennis?
Well, actually I'm captain of the table tennis club...
Captain? Wow, you must be strong.
Aah, well there's only one other member though.
Only one? Hahah.
STAFF


And, that's her, right there.
Break a leg.
Ah, is that so?
Shock!
STAFF

Well then, do your best for your club member, too, okay?
Set to record video
Concentrated...
Begin the match!

SPARK
Huh? Plushybear-chan...?
?
Aren't you starting?
Fwish
POWWW
So fast...
Eeeh?! Where did that speed come from..?!

I—
I must have imagined it
Right?
tak
FWOOM
I didn't—
I didn't imagine it at all!!
moe
MENACING
powww

I'll lose what little dignity I still had...!
Haah!
Haah!
I'll look like a total fool as captain!
to someone with a handicap, wearing a costume...
If I lose big here...
can't lose this game!
ばっ
Sone Ericsson
So, I definitely
Pats
Sone Ericsson
Nice shot...
Smack!
Kyaa!
Wah!

Thank you very much!
Here is your consolation phone strap.
Thanks...
Thanks
She was ungodly strong!!
The winner is Plushybear-chan!
Wobble...
depressed..

I know what you're thinking, "she's captain yet she lost to someone with a handicap, that worthless girl has no dignity or anything at all," am I right?
I might like that...
EXCITED
YOU SADIST!! JERK!!
EXCITED
UWAAAH. AT LEAST SAY SOMETHING!! IF YOU DON'T I'LL KEEP CRYING!!
Be-sides...
poke
The fact that you do still think you have dignity is respectable.
Saved. Saved.
Eh?
Your opponent was wearing a costume, but you're wearing all this fat.
It's because of this that you lost.
Gwa—!!
poke
poke
poke
That is bad!
Don't look so smug
If you think about it like that, it's not so bad, right, Captain?
Well, in any case, thanks for your hard work.
pat
And I'll take this.
SWIP!

Hey! You can't take that!
Why are you complaining?
I won the raffle, so it's only fair, right?
GH...
I... guess.
Fine.
It's a reminder of your embarrassing performance. That's why I want it.
I WANT IT BACK AFTER ALL!!
giggle
So you like cute phone straps, Esumi?
I didn't think you would
No, not at all.
EH?!

Hah!
Ah, that's right...
why did we come here today?
YOU'RE THE GREEDY ONE, ESUMI!!
Whoopah
How greedy to demand something back that you gave away, Captain!
Jerk!!
How can you say that when you're here thanks to me.
Give it back—
.....
tsk.
.....
.....
Just now, for just an instant...
Hm?
No reason.

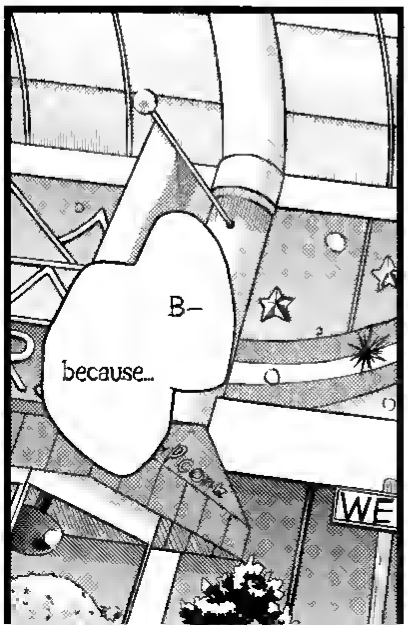
smile♡
Let's just say that today is abuse Captain day.
THERE'S NO DAY LIKE THAT!!
AND YOU'RE DOING THAT EVERY DAY!!
No, that's just me being normal (sadistic).
SO THAT MEANS THERE'S SOMETHING SPECIAL ABOUT TODAY, RIGHT?!
More importantly, we've arrived.
We have to get off.
WHAT IS IT?!!
drag
What is it?!!
smack
push
Captain, how can you keep pressing someone for an answer they don't want to give?!
Do you even see other people as humans?
You're not one to talk.

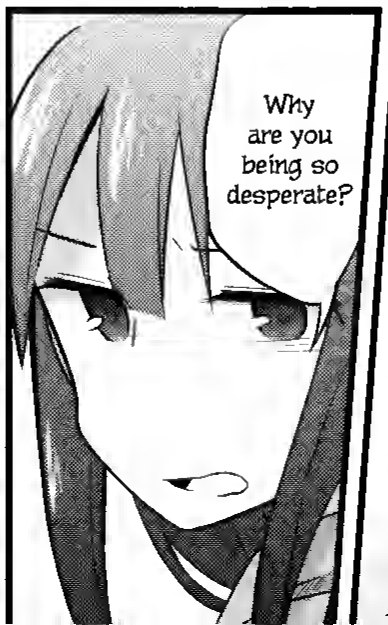
Ha Ha
Beat me in a table tennis match and I won't completely dismiss the idea of telling you.
Uguu...

And of course I'd want to know!
That's because you're weak and fat, Captain.

How many times have you beaten me already?
Like that will ever happen...
It's because you say things like that that you're weak.
Uguuh

drag
AN AIR SWEETS EATING CONTEST THEN?!
IN– IN THAT CASE LET'S BATTLE IT OUT IN A SWEETS EATING CONTEST!
THEN HOW ABOUT A SPRINT?!
Air by yourself.
Grow fat by yourself.
drag
drag


B–
because...
WE


Why are you being so desperate?

HAUW
STAND

For a long time I've felt like I don't know you very well, Esumi.
As your buddy and your captain I want to get to...
silence
know you better ...
blush...

Oh?
shrug
So what?
WHA–!!
WHA– WHAAAT?! DIDN'T YOU HEAR WHAT I JUST SAID?!
I heard you, but what of it?
Haa–!!
It was so embarrassing!
Well then, if you come to school without panties tomorrow, I'll consider it.
WHAT ?!
Drafty...
キョロキョロ
WHERE DID THAT COME FROM?! THAT'S NOT JUST SADISTIC, THAT'S CRUEL!!
Don't say such nonsense, the world is all about Give & Take.
THAT DOESN'T APPLY HERE!!
Gruumi!!
Jerk!!

Right, it is getting late...
JEEERK!! I'M GOING HOME!
turn
THERE'S NOTHING ELSE I NEED TO KNOW ABOUT YOU!!
UWAAH! YOU JERK! I TAKE BACK WHAT I SAID! YOU'RE A SADIST AND THAT'S IT!!
ポコ
You'll be burdened by even more fat...
Let's have something sweet! Like cake!!
DI— DINNER?!
Let's have dinner and go home.

I'm home...
ESU-
MIIII!!
Thunk
Don't need it. Go away.
BUT IT'S YOUR BIRTHDAY AND I WANTED TO CONGRATULATE YOUUUU!!
I MADE YOU A CAKEEE!!
Don't want it. Eat it yourself.
shock
Your Onii-chan, you know, went through the trouble to come home early from work, you know...!
Well, don't. Just do your work.
bleeding...

IS THAT WHY YOU DON'T WANT ANY MORE PRESENTS?!
YOUR ONII-CHAN WON'T FORGIVE ANY MAN TAKING YOU!
Sigh...
ESUMI-CHAN, DO YOU HEAR?!
AND A GIFT, LOOK!!
Don't want it. Throw it out.
WAAH! ESUMI-CHAN, WHERE WERE YOU TODAY?!
AAH!! IT WAS WITH A GUY, WASN'T IT!
shine
click
fidget
Sone Encosen

Ta-da
There we go...
Mwaha!
SHIVER
SHIVER
...
Gloom...
Waah!
Gyaa!

I finally found you...
VWOOOSH
Fu fu...

部長に威厳はありません

In the glasses store Gr
Woooo!
This is the one!!
This is it!
Gotcha!!
?!!
¥15800-
Flutter
Zawa

No Dignity for the Captain

by Takahashi Maya

Chapter 2 No Choice for the Captain

Translation: Procyon

Scans/Editing: Phyis

YURI PROJECT
yuriproject.net